

MÓIN-MÓIN

**REVISTA DE ESTUDOS SOBRE
TEATRO DE FORMAS ANIMADAS**

ANO 15 - VOL. I - NÚMERO 20 - 2019

ISSN 1809-1385 / e-ISSN 25950347

EXPEDIENTE

Editor-Gerente (2019)

Prof. Dr. Paulo Balardim (UDESC)

Editores (Portal de Periódicos UDESC - 2019)

Prof^a. Dr^a. Fabiana Lazzari de Oliveira (UDESC)

Prof. Dr. Paulo Balardim (UDESC)

Editores-bolsistas (2019)

Caê Beck da Silva (PROEX/UDESC)

**Liliana Pérez Recio (PROMOP/UDESC) / El Arca Teatro
Museo de Títeres (Cuba)**

Comitê Consultivo (2019-2020)

Prof^a. Dr^a. Ana Maria Amaral

(Universidade de São Paulo - USP, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Amabilis de Jesus da Silva

(Faculdade de Artes do Paraná - FAP, Brasil)

Prof^a Dr^a Cariad Astles

(University of London, Reino Unido)

Prof^a. Dr^a. Christine Zurbach

(Universidade de Évora, Portugal)

Prof^a. Dr^a. Cristina Grazioli

(Università di Padova, Itália)

Prof. Dr. Didier Plassard

(Université Paul Valéry – Montpellier, França)

Prof. Dr. Francisco Cornejo

(Universidad de Sevilla, Espanha)

Prof^a. Dr^a. Izabela Costa Brochado

(Universidade de Brasília - UNB, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Marthe Adam

(Universit  du Québec   Montréal - UQAM, Canadá)

Prof. Me. Miguel Vellinho

(Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro - UNIRIO, Brasil)

Prof. Dr. Tácito Borralho

(Universidade Federal do Maranhão - UFMA, Brasil)

Prof. Dr. Valmor N ni Beltrame

(Universidade do Estado de Santa Catarina - UDESC, Brasil)

Prof. Dr. Wagner Cintra

(Universidade Estadual Paulista - UNESP, Brasil)

Comitê de Pareceristas (2019-2020)

Prof^a. Ma. Ana Pessoa

(Fundac o Casa de Rui Barbosa - Rio de Janeiro, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Adriana Schneider Alcure

(Universidade Federal do Rio de Janeiro - UFRJ, Brasil)

Prof. Me. Alex de Souza

(Instituto Federal de Santa Catarina - IFSC, Brasil)

Prof. Dr. Almir Ribeiro

(Universidade Federal de Santa Catarina - UFSC, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Amabilis de Jesus da Silva

(Faculdade de Artes do Paraná - FAP, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Ana Maria Amaral

(Universidade de São Paulo - USP, Brasil)

Prof. Dr. André Carrico

(Universidade Federal do Rio Grande do Norte - UFRN, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Barbara Biscaro

(Universidade do Estado de Santa Catarina - UDESC, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Cássia Macieira

(Universidade do Estado de Minas Gerais - UEMG, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Daiane Dordete Jacobs

(Universidade do Estado de Santa Catarina - UDESC, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Fabiana Lazzari de Oliveira

(Universidade do Estado de Santa Catarina - UDESC, Brasil)

Prof. Dr. Fábio Henrique Nunes Medeiros

(Universidade de São Paulo - USP, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Fátima Costa de Lima

(Universidade do Estado de Santa Catarina – UDESC, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Flávia D'Ávila

(Instituto Federal de São Paulo - IFSP, Brasil)

Prof. Dr. Ipojucan Pereira Silva

(Universidade de São Paulo - USP, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Irley Machado

(Universidade Federal de Uberlândia - UFU, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Izabela Costa Brochado

(Universidade de Brasília - UNB, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Izabel Concessa

(Universidade Federal de Pernambuco - UFPE, Brasil)

Prof. Dr. Luciano Flávio de Oliveira

(Universidade Federal de Rondônia – UNIR, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Maria das Graças Cavalcanti

(Universidade Federal do Rio Grande do Norte – UFRN, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Maria de Fátima Souza Moretti

(Universidade Federal de Santa Catarina - UFSC, Brasil)

Prof. Dr. Mario Ferreira Piragibe

(Universidade Federal de Uberlândia - UFU, Brasil)

Prof. Dr. Mauro Rodrigues

(Universidade Estadual de Londrina - UEL, Brasil)

Prof. Me. Miguel Vellinho

(Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro - UNIRIO, Brasil)

Prof. Dr. Paulo Balardim

(Universidade do Estado de Santa Catarina - UDESC, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Sônia Lucia Rangel

(Universidade Federal da Bahia - UFBA, Brasil)

Prof^a. Dr^a. Tereza Mara Franzoni

(Universidade do Estado de Santa Catarina - UDESC, Brasil)

Prof. Dr. Valmor Níni Beltrame

(Universidade do Estado de Santa Catarina - UDESC, Brasil)

Prof. Dr. Wagner Cintra

(Universidade Estadual Paulista - UNESP, Brasil)

Projeto Gráfico

Design Editora

(Jaraguá do Sul)

Diagramadores

Prof. Dr. Maurício Elias Dick

(Coord. LabDesign - CEART - UDESC)

Beatriz Bastos

(Bolsista - LabDesign - CEART - UDESC)

Lucas Bogo

(Bolsista - LabDesign - CEART - UDESC)

Tradutora

Inês Saber de Melo

(Universidade do Estado de Santa Catarina - UDESC)

Realização



Colaboradores da Móin-Móin nº 20

Alex de Souza - Professor de Teatro (IFSC - Campus Florianópolis/Centro), Doutor em Teatro (PPGT/UDESC - 2019), Mestre em Teatro (PPGT/UDESC - 2011) e graduado em Artes Cênicas (CEART/UDESC - 2007), com pesquisas acerca da animação de bonecos à vista do público. Experiência na área de Artes, com ênfase em Interpretação, Direção Teatral, Iluminação e Palhaçaria. Integrante da Cia. Cênica Espiral. Formação Técnica em Eletrônica (CEFET/SC - 2002).

E-mail: alex.espiral@gmail.com

Anna Cecília de Alencar Reis - Licenciada em Ciências da Natureza pela EACH-USP, Mestranda no Programa de Pós-Graduação em Estudos Culturais pela EACH-USP e Graduanda em Pedagogia pela UNIFESP. Há seis anos descobriu-se bonequeira e produtora de peças infantis no ambiente formal e informal de ensino. Participa do grupo de pesquisa INTERFACES - Núcleo Temático de Estudos e Recursos da Fantasia nas Artes, Ciências, Educação e Sociedade. Tem experiência na área de Educação, atuando principalmente nos seguintes temas: divulgação científica na primeira infância, teatro de bonecos, contação de histórias e popularização das ciências.

E-mail: anna.reis@usp.br

Carlos Alberto Ferreira da Silva - Professor da Universidade Federal do Acre - UFAC. Encenador, performer, ator, produtor teatral. Entre 2014 a 2016 foi professor por tempo determinado da Escola de Teatro da UFBA. Doutor em Artes Cênicas pela UFBA; cursou o Doutorado-Sanduiche na Université Sorbonne Nouvelle em Paris; Mestre pelo PPGAC-UFBA (2012-2014). Graduado em Artes Cênicas Licenciatura e Bacharelado com ênfase em Direção Teatral e Interpretação, pela Universidade Federal de Ouro Preto - UFOP (2006-2011). Realiza pesquisas teórico/prática como

encenador/ator na área de montagem de textos contemporâneos. Trabalha no âmbito educacional, buscando identificar a relação da arte contemporânea com a educação inclusiva, aumentando a prática de reflexão acerca do tema de pessoas com deficiência.

E-mail: carlosferreira1202@gmail.com

Éder Sumariva Rodrigues - Doutor pelo Programa de Pós-Graduação em Teatro CEART/UEDESC. Mestre em Teatro pela UEDESC e formado em Artes Cênicas pela mesma universidade, na qual foi bolsista dos projetos de pesquisa: *A encenação no Brasil entre o período de 1964-1975: o Tropicalismo no teatro* sob orientação do professor Edécio Mostaço e *O teatro de grupo e a construção dos modelos de trabalho de ator* sob orientação do professor André Carreira. Experiência em produção teatral e foco de estudos na História do Teatro Brasileiro e História do Teatro. Foi técnico de cultura da unidade do SESC Concórdia e produtor executivo do Festival Internacional de Teatro de Animação em Florianópolis. Atualmente é professor do quadro do magistério da Prefeitura Municipal de Florianópolis, lecionando a disciplina de Artes/Teatro no Ensino Fundamental.

E-mail: eder.sumariva@gmail.com

Eduardo Andrade Oliveira - Doutor (2018) e Mestre (2007) em Design pela Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Graduado em Desenho Industrial pela Escola Superior de Desenho Industrial (ESDI- UERJ - 1987). Atualmente é diretor da Arte Cinco Produções Artísticas, empresa especializada no design de bonecos e objetos interativos.

E-mail: arte5@terra.com.br

Emerson Izidoro dos Santos - Professor Adjunto do Departamento de Educação da Escola de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade Federal de São Paulo - UNIFESP. Orienta

nos programas de pós-graduação em Educação da Unifesp e, em Estudos Culturais da USP. Doutor em Educação para a Ciência pela Faculdade de Ciências - Unesp Bauru (2010). Mestre em Ensino de Ciências (Modalidade Física) pelo programa de Pós-graduação Interunidades FEUSP-IFUSP (2003) Licenciado em Física pela USP (1998) e em Ciências da Natureza também pela USP (2009). É líder do Grupo de Pesquisa interinstitucional Interfaces - Núcleo Temático de Estudos e Recursos sobre a Fantasia nas Artes, Ciências, Educação e Sociedade.

E-mail: emerson.izidoro@unifesp.br

Gizely Cesconetto de Campos - Mestra em Ciências da Linguagem pela Universidade do Sul de Santa Catarina (2007), graduada em Educação Artística pela Universidade do Estado de Santa Catarina (1995). É professora de Artes do ensino básico, técnico e tecnológico no Instituto Federal de Santa Catarina, Assessora da área de Artes no Departamento Acadêmico de Linguagem, Tecnologia, Educação e Ciência, coordena a implantação do Núcleo de Produção Digital (NPD/SC) e o Cineclube Ó Lhó Lhó.

E-mail: gizely11sr@gmail.com

Gleydson de Castro Oliveira - Artista-docente, mestrando em História da África, da Diáspora e dos Povos Indígenas - PPGMPH (Stricto Sensu) pela Universidade Federal do Recôncavo da Bahia - UFRB e licenciado em Teatro pela Universidade Federal do Maranhão - UFMA (2018), com período sanduíche realizado na Universidad de Guadalajara, no México (2017).

E-mail: gc.pesquisateatro@gmail.com

Luís Paulo de Carvalho Piassi - Professor Associado da Escola de Artes, Ciências e Humanidades da USP. Bacharel e Licenciado em Física pela USP (1990), Mestre em Ensino de Ciências pela USP (1995), Doutor em Educação pela Faculdade de Educação da USP, Livre-Docente em Artes, Cultura e Lazer pela Escola de Artes,

Ciências e Humanidades da USP (2012). Orientador do programa de pós-graduação em Educação da Faculdade de Educação USP. Orientador e coordenador do programa de Pós-Graduação em Estudos Culturais da EACH/USP. Realiza pesquisa em estudos culturais da comunicação e educação em ciências, com foco em ficção científica e fantasia, culturas juvenis e infantis. É líder do grupo de pesquisa INTERFACES - Interfaces e Núcleos Temáticos de Estudos e Recursos da Fantasia nas Artes, Ciências, Educação e Sociedade e do projeto Banca da Ciência.

E-mail: lppiassi@usp.br

Maysa Carvalho Gonçalves - Mestre em Teatro (UDESC, 2018), graduada em Artes Cênicas (Universidade de Brasília, 2013). Foi professora de teatro no Instituto Federal de Santa Catarina (2018-2019). É atriz, cenógrafa, bonequeira e produtora. Tem experiência na área de Artes, com ênfase em Artes Cênicas.

E-mail: maysa.carvalhoo@gmail.com

Mônica Longo - Formada em Pedagogia pela Universidade do Oeste de Santa Catarina e especializada em Gestão Cultural pelo Senac São Paulo. Atriz, bonequeira e produtora teatral. Integra a Cia Mútua Teatro e Animação desde 2002, elaborando, gerindo e produzindo projetos culturais, além de atuar em seus espetáculos. Com seu trabalho já circulou por diversos estados brasileiros, Chile, Argentina e França, compondo a programação de inúmeros festivais teatrais.

E-mail: monilongo80@gmail.com

Nazanin Mehraein - Bacharel em Artes Performáticas - Teatro de Bonecos (Universidade do Teerã), Mestranda em Artes Transdisciplinares (Universidade de Artes Aplicadas, Viena-Áustria). Trabalhou como artista no *Lilarum Theater/ Puppethous*, ilustradora no *Kanoon book center Iran* e como diretora de arte em diversas obras.

E-mail: nazanin.sunethic@gmail.com

Oswaldo Antonio Anzolin - Professor Adjunto do Departamento de Artes Cênicas da Universidade Federal da Paraíba e doutorando do Programa de Pós-Graduação em Artes do Instituto de Artes da Universidade Estadual Paulista - Unesp. Cenógrafo, encenador e ator. Como docente, atua principalmente com ensino de artes para licenciaturas, encenação, interpretação de origem popular, teatro de animação e cenografia.

E-mail: anzolin1966@hotmail.com

Shiva Massoudi - Bacharela em Teatro de Bonecos, Mestra em Animação, Doutora em Teatro e Membro da Faculdade de Artes Performáticas e Música, Universidade de Tehran desde 2004. Diretora do Mestrado em Teatro de Bonecos na Universidade de Teerã. Ministra as disciplinas de Escrita para Teatro de Bonecos, Direção de Teatro de Bonecos, Dramaturgia para Teatro de Bonecos e Mitologia. Dirigiu inúmeros espetáculos teatrais e escreveu alguns ensaios, tais como: *As Raízes Religiosas do Boneco*, *Boneco da Indústria dos Ritos*, *A Justaposição de Imaginário e Realidade no Teatro de Bonecos*, *Kheime-Shab Bazi: Teatro de Bonecos Tradicional Iraniano*, *A Genealogia do Palhaço no Teatro Iraniano*. Publicou os livros *A Introdução da Fantasia* e *A Apostila do Palhaço*.

E-mail: massoudi.sh@gmail.com

Sofia Arévalo Reyes - Atriz, professora de espanhol, Mestra em Literatura Hispânica e doutoranda em Filosofia, Estética e Teoria da Arte na Universidade do Chile.

E-mail: softiarevalo9@gmail.com

Tácito Freire Borralho - Graduado em Filosofia pela UFMA e pós-graduação pela ECA-USP em 2000, obteve o grau de professor Mestre em Artes. Doutor em Artes Cênicas pela Universidade de São Paulo (2012) e Professor Adjunto da Universidade Federal do Maranhão - UFMA. Criou o Grupo Armação, em 1970. Foi o cria-

dor do Laborarte, em 1972; foi presidente da Federação Nacional de Teatro Amador-FENATA, presidente da Confederação Nacional de Teatro Amador-COFENATA e presidente da Associação Brasileira de Teatro de Bonecos (ABTB/Centro Unima Brasil). Fundou a Companhia Oficina de Teatro-COTEATRO e foi idealizador e fundador do Centro de Artes Cênicas do Maranhão-CACEM. Detentor do Prêmio MEC-troféu Mambembe, categoria especial-São Paulo (1978), pela sua atuação em *O Cavaleiro do Destino*. Como dramaturgo, recebeu os prêmios *Artur Azevedo-Concurso Cidade de São Luís* (1990), com *Gibi, o menino que não sabia voar e, Plano Sioge* (1993), com *O Palco do Imaginário Popular Maranhense*, em parceria com Josias Sobrinho.

E-mail: tf.borrvalho@uol.com.br

Tânia Gomes Mendonça - Possui Bacharelado e Licenciatura pelo Departamento de História da Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo (USP). É Mestra pelo Programa de Pós Graduação em História Social da Universidade de São Paulo (USP). Atualmente, é doutoranda pelo programa de pós graduação em História Social da Universidade de São Paulo com a tese *Entre os fios da história: o teatro de bonecos no Brasil e na Argentina* (1934-1966).

E-mail: tania.mengomes@gmail.com



Móin-Móin: o nome desta publicação é uma homenagem à marionetista Margarethe Schlünzen, que faleceu em agosto de 1978 e, durante as décadas de 1950 e 1960, encantou crianças de Jaraguá do Sul (Santa Catarina, Brasil) com suas apresentações. Era sempre recebida efusivamente nas escolas pelo coro guten Morgen, guten Morgen (“Bom dia, bom dia” em alemão). A expressão tornou o trabalho da marionetista conhecido como “Teatro da Móin-Móin”.

Móin-Móin: the name of this publication is a tribute to the puppeteer Margarethe Schlünzen, who died in August 1978. During the 50’s and 60’s she enchanted children from Jaraguá do Sul (Santa Catarina, Brazil) with her puppet plays. When arrived at the schools she was always warmly welcomed by the chorus guten Morgen, guten Morgen (“Good morning, good morning” in German). The expression made the work of the puppeteer known as the “Móin-Móin Theatre”.

Móin-Móin: le nom de cette publication est un hommage à la marionnettiste Margarethe Schlünzen, décédée au mois d’août 1978. Pendant les années 1950 et 1960 elle a émerveillé les enfants de la

ville de Jaraguá do Sul (Santa Catarina, Brésil) avec ses spectacles. Elle était toujours accueillie avec enthousiasme dans les écoles où elle se présentait, les enfants lui disant en chœur guten Morgen, guten Morgen (“Bonjour, bonjour”, en allemand). C’est pourquoi le travail de la marionnettiste est connu comme “le Théâtre de la Móin-Móin”.

Móin-Móin: el nombre de esta publicación es un homenaje a la titiritera Margarethe Schlünzen, que falleció en agosto de 1978, y durante las décadas de 1950 y 1960, encanto a niños y niñas de Jaraguá do Sul (Santa Catarina – Brasil), con sus presentaciones. Era siempre recibida efusivamente en las escuelas por el coro guten Morgen, guten Morgen (“Buenos días, buenos días” en alemán). La expresión convirtió el trabajo de la titiritera conocido como “Teatro de la Móin-Móin”.

Móin-Móin é uma publicação conjunta do Programa de Pós-Graduação em Teatro (Mestrado e Doutorado) e do Programa de Extensão Formação Profissional no Teatro Catarinense, da Universidade do Estado de Santa Catarina – UDESC. As opiniões expressas nos artigos são de inteira responsabilidade dos autores. A publicação de artigos, fotos e desenhos foi autorizada pelos responsáveis ou seus representantes.

Foto da capa: Apresentação da encenação *Brosogó, Militão e o Diabo*, na Vila Brandão, em Salvador, 2014. Espetáculo realizado com os discentes do Curso de Teatro da Universidade Federal da Bahia. Fotógrafo: André Araújo.

Móin – Móin: Revista de Estudos sobre Teatro de Formas Animadas.

Florianópolis: UDESC, ano 15, N. 20, novembro, 2019.

Periodicidade semestral

N. 20, ano 15, novembro, 2019.

ISSN 1809-1385 / e-ISSN 25950347

M712

1. Teatro de bonecos.
2. Teatro de máscaras.
3. Teatro de fantoches.

CDD 792

SUMÁRIO

MÓIN-MÓIN 20

O TEATRO DE ANIMAÇÃO NA SALA DE AULA

EDITORIAL

Quando animação se torna aprendizado

Liliana Perez Recio e Paulo Balardim, pg 17

DOSSIER TEMÁTICO

Helena Antipoff, o Teatro de Bonecos e a Sociedade Pestalozzi do Brasil

Tânia Gomes Mendonça, pg 27

Abayomi e Casemiro Coco, bonecos negros em cena: relato de uma experiência na Educação Básica

Gleydson de Castro Oliveira, Tácito Freire Borralho, pg 45

O processo criativo da encenação *Brosogó, Militão e o Diabo*: uma proposta de metodologia do ensino de teatro para a criação de montagem cênica com discentes

Carlos Alberto Ferreira da Silva, pg 68

Plano Bonecos: produção e uso de formas animadas dentro de um grupo com diversidade intelectual

Eduardo Andrade Oliveira, pg 87

Teatro de Bonecos: proposta lúdico-investigativa na articulação de temáticas sociocientíficas na escola

Anna Cecília de Alencar Reis, Emerson Izidoro dos Santos, Luis Paulo de Carvalho Piassi, pg 104

Teatro de Animação na escola: procedimentos e reflexões
Éder Sumariva Rodrigues, pg 123

O Teatro de Animação na escola: relatos do cotidiano da Companhia Mútua
Mônica Longo, pg 153

FINTA - Formação Inicial em Teatro de Animação
Alex de Souza, Gizely Cesconetto de Campos, Maysa Carvalho Gonçalves, pg 170

Alumiar - Uma formação em fluxo
Fabiana Lazzari de Oliveira, pg 188

Da imagem à performance: dramaturgia para performances baseadas em imagens
Shiva Massoudi; Nazanin Mehraein, pg 215

From an Image to Performance: Dramaturgy for Image-based Performing
Shiva Massoudi; Nazanin Mehraein, pg 237

Jornal amassado, encenação e pedagogia: uma proposta artística para professores polivalentes
Osvaldo Antônio Anzolin, pg 257

FLUXO CONTÍNUO

Intermitencias y vínculos del enigmático objeto escénico
Sofía Arévalo, pg 280